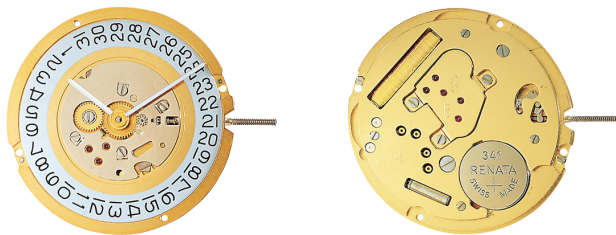


RONDA slimtech 1000

Extra kleine & dünne Quarzuhwerke
für exklusive Uhren

Kaliber 1016 – 11½'''



Produktespezifikationen

| | |
|----------------------------|----------------------|
| Analogue-Quarzuhrwerk | |
| Linie | slimtech |
| Kaliber | 1016 |
| Werkgrösse | 11½''' |
| Version Swiss Made | 8 Steine / vergoldet |
| Standard Batterie Laufzeit | 25 Monate |
| Hohe Batterie Laufzeit | 40 Monate |
| Zeigerwerkhöhe | 1 |

Spezielle Merkmale

- Reparierbares Metalluhrwerk
- Energieeinsparungs-Funktion bei gezogener Stellwelle:
Reduktion des Stromverbrauchs um ca. 70%
- Vollständige Austauschbarkeit zwischen 1002-1009,
1012-1019

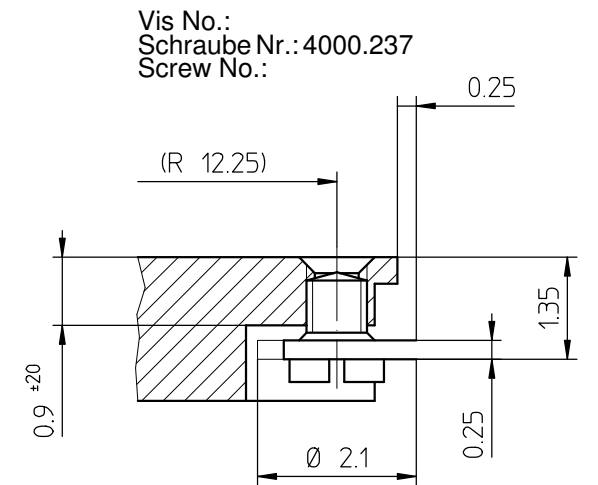
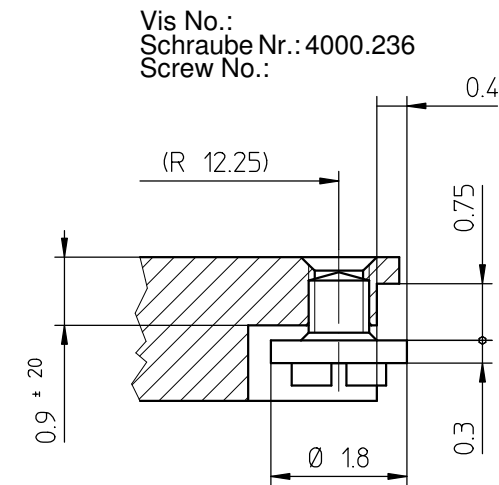
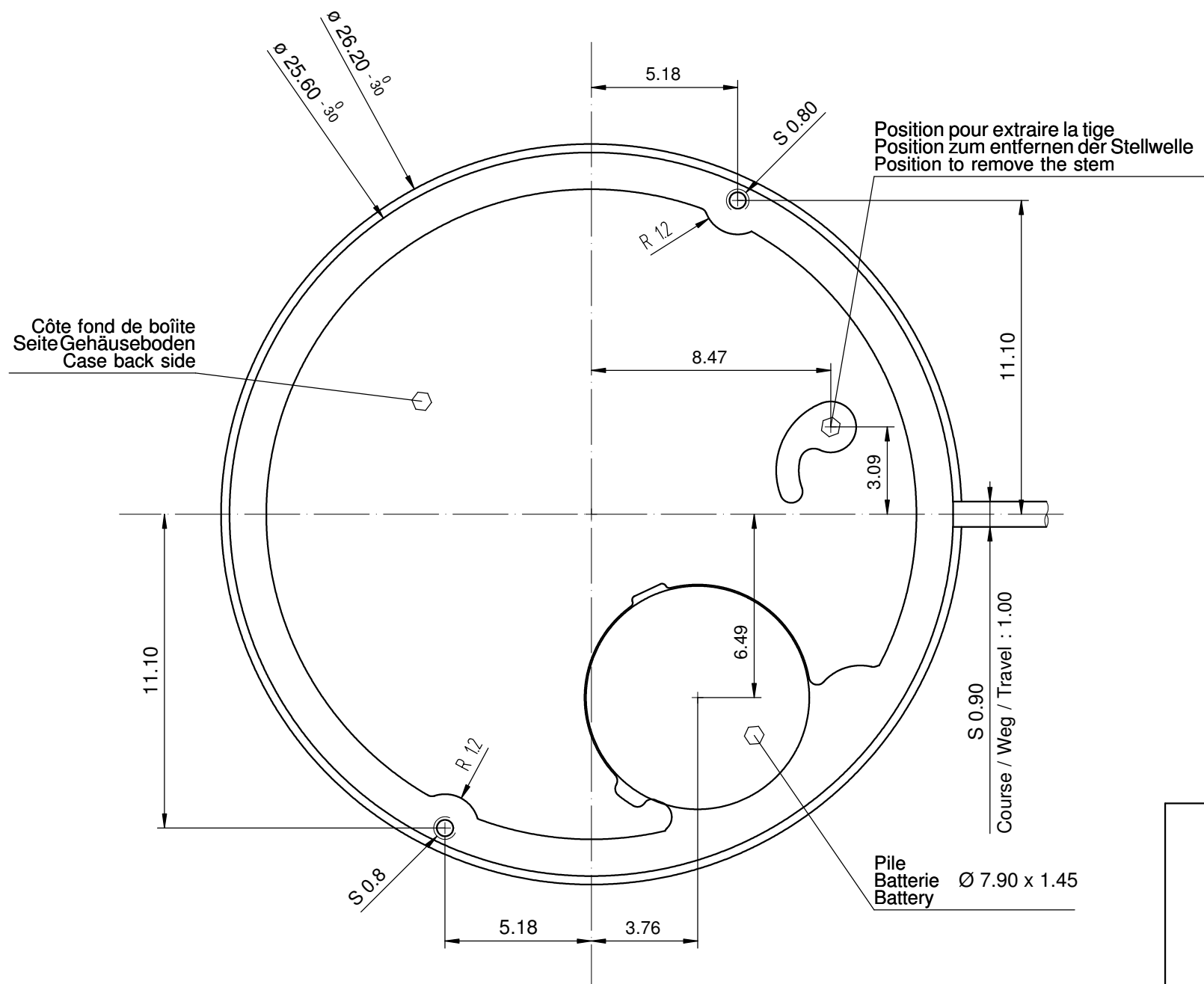
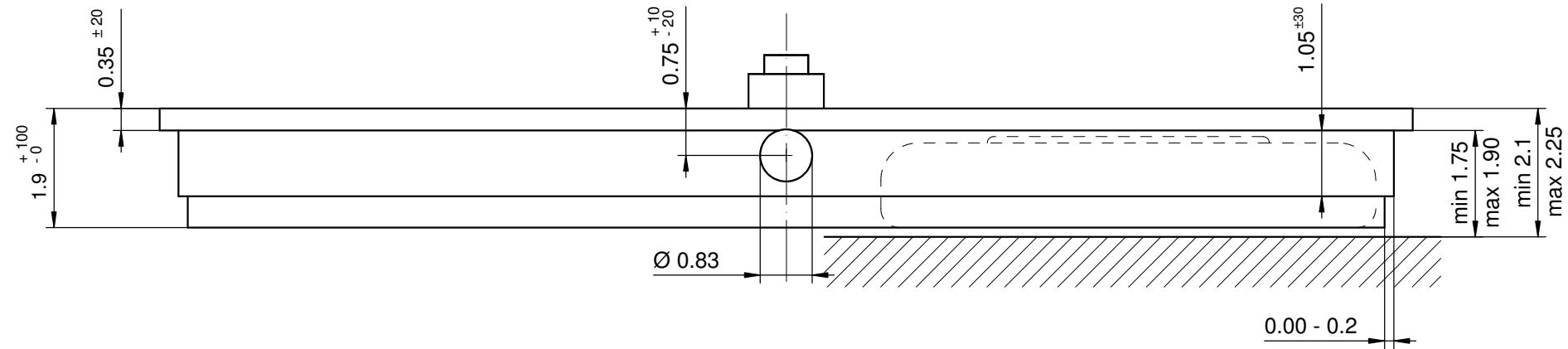
Funktionen

- Datum
- 2 Zeiger

Technische Spezifikationen

| | |
|--|--------------------------------------|
| Gesamtabmessung | 26.00 mm |
| Werksitz | 25.60 mm |
| Werkhöhe | 1.90 mm |
| Höhe über Standard Batterie | 1.90 mm |
| Höhe über hoher Batterie | 2.15 mm |
| Höhe der Werkauflage | 0.35 mm |
| Stellwellenhöhe | 0.75 mm |
| Stellwellen-Weg | 1.00 mm |
| Kraft für das Eindrücken der Stellwelle mit geschraubter Krone | N |
| Stellwelle Gewinde | 0.90 mm |
| Standard Batterie | 341 |
| Hohe Batterie | 315 |
| Standard Batterie Laufzeit | 25 Monate |
| Hohe Batterie Laufzeit | 40 Monate |
| Batterie-Spannung | 1.5 V |
| Stromverbrauch – typisch | 0.74 µA (Kalender nicht im Eingriff) |
| Stromverbrauch – max. | 1.1 µA (Kalender nicht im Eingriff) |
| Drehmoment Minute – typisch | 200 µNm |
| Betriebstemperatur | 0 - 50 °C |
| Momentaner Gang | -10/ +20 Sek/Monat |
| Magnetfeldabschirmung | 18.8 Oe |
| Schockresistenz | NIHS 91-10 |





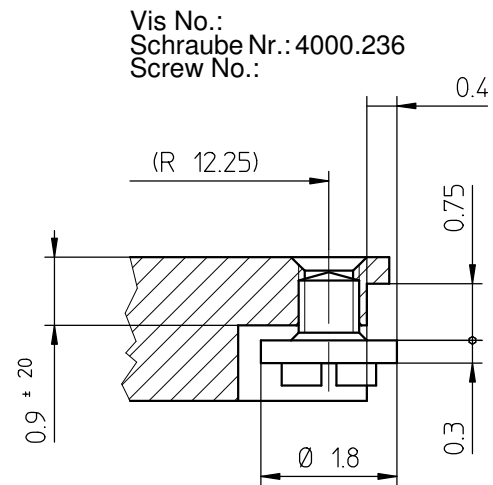
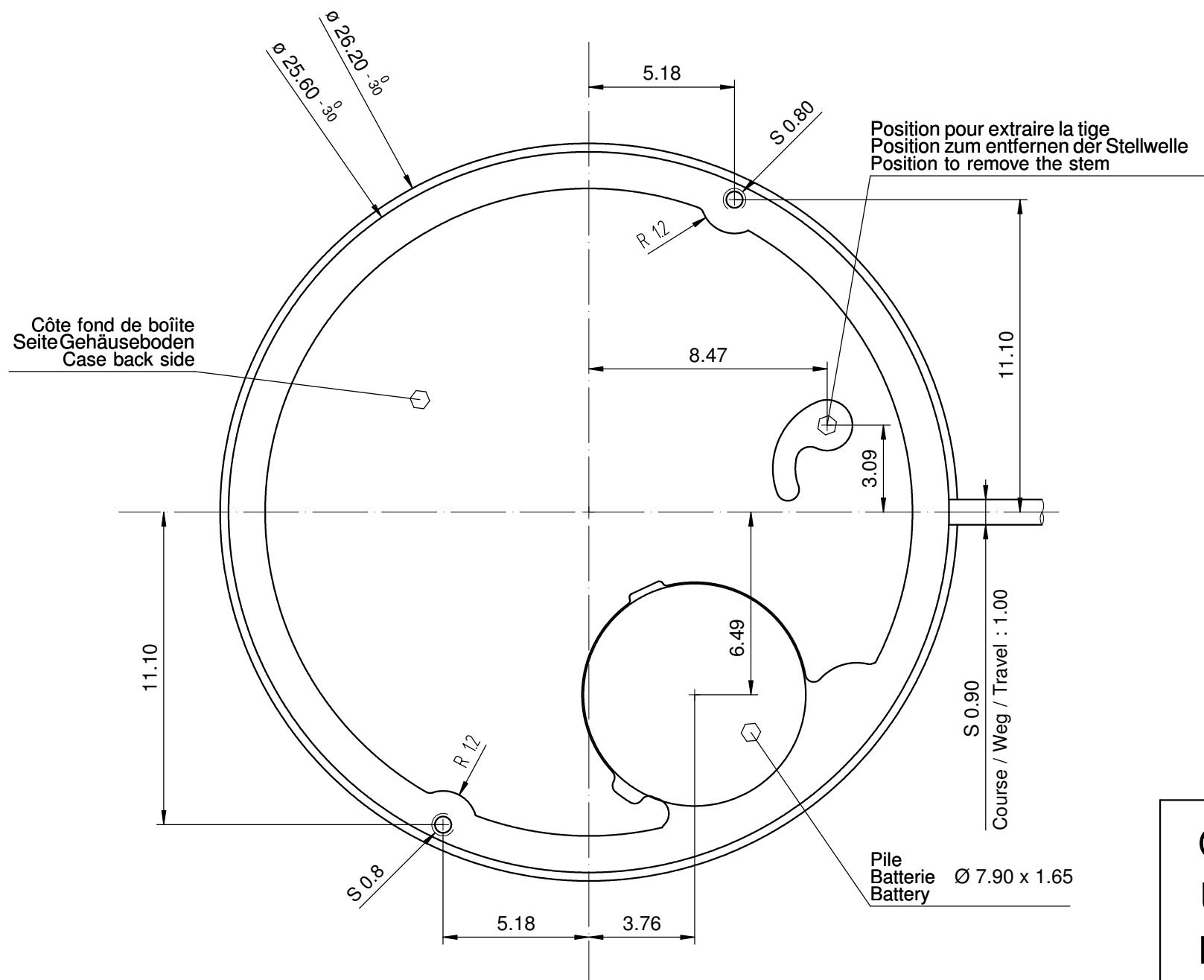
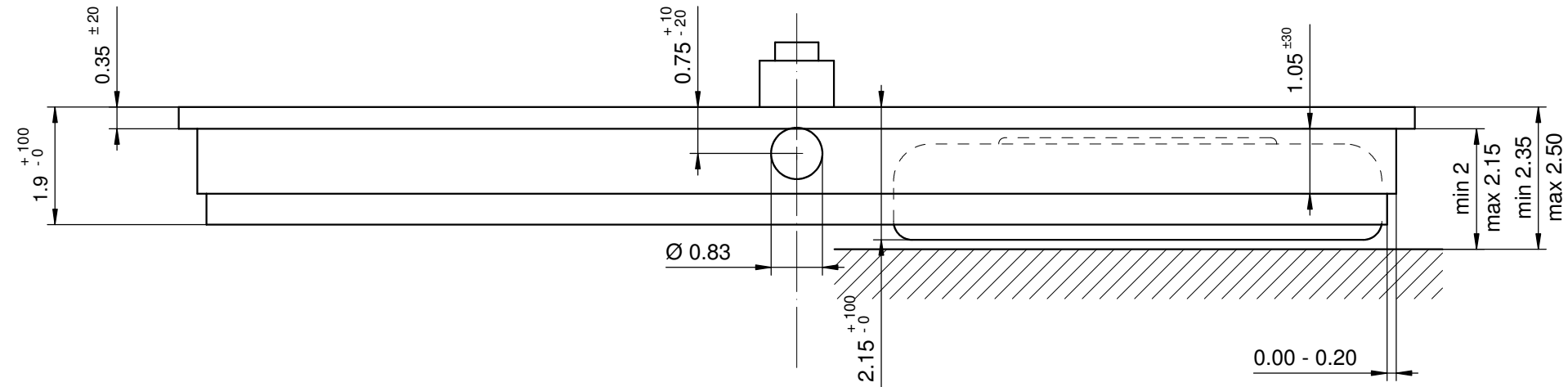
Sécurité entre aiguille seconde et verre
Sicherheit zwischen Sekundenzeiger und Glas
Security between second hand and glass

: min 0.30 mm
: min 0.30 mm
: min 0.30 mm

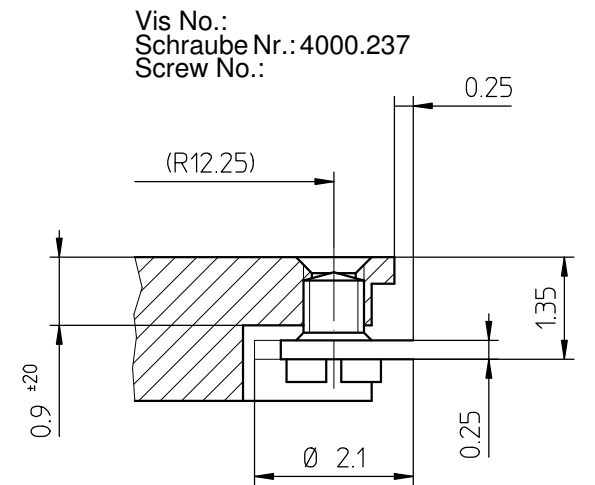
Cage
Uhrwerkgestell 11½"
Frame

RONDA 1016

| | | |
|---|-------------------------|----|
| Issued | 20 Mai 2008 | dh |
| Modified | 22 Mai 2013 ÄÄ 13271 | dh |
| Released | YES | |
| Tolerance | +/- 20 µm | |
| Scale | 10 : 1 (5 : 1) (A3H) | |
| Sous réserve de modifications Änderungsvorbehalten Modifications reserved | | |
| No. | 5000.373 | 02 |



Vis No.:
Schraube Nr.: 4000.236
Screw No.:



Vis No.:
Schraube Nr.: 4000.237
Screw No.:

Sécurité entre aiguille minute et verre
Sicherheit zwischen Minutenzeiger und Glas
Security between minute hand and glass

: min 0.30 mm
: min 0.30 mm
: min 0.30 mm

Cage
Uhrwerkgestell 11½"
Frame

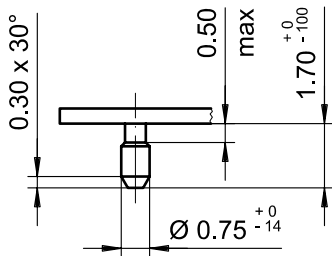
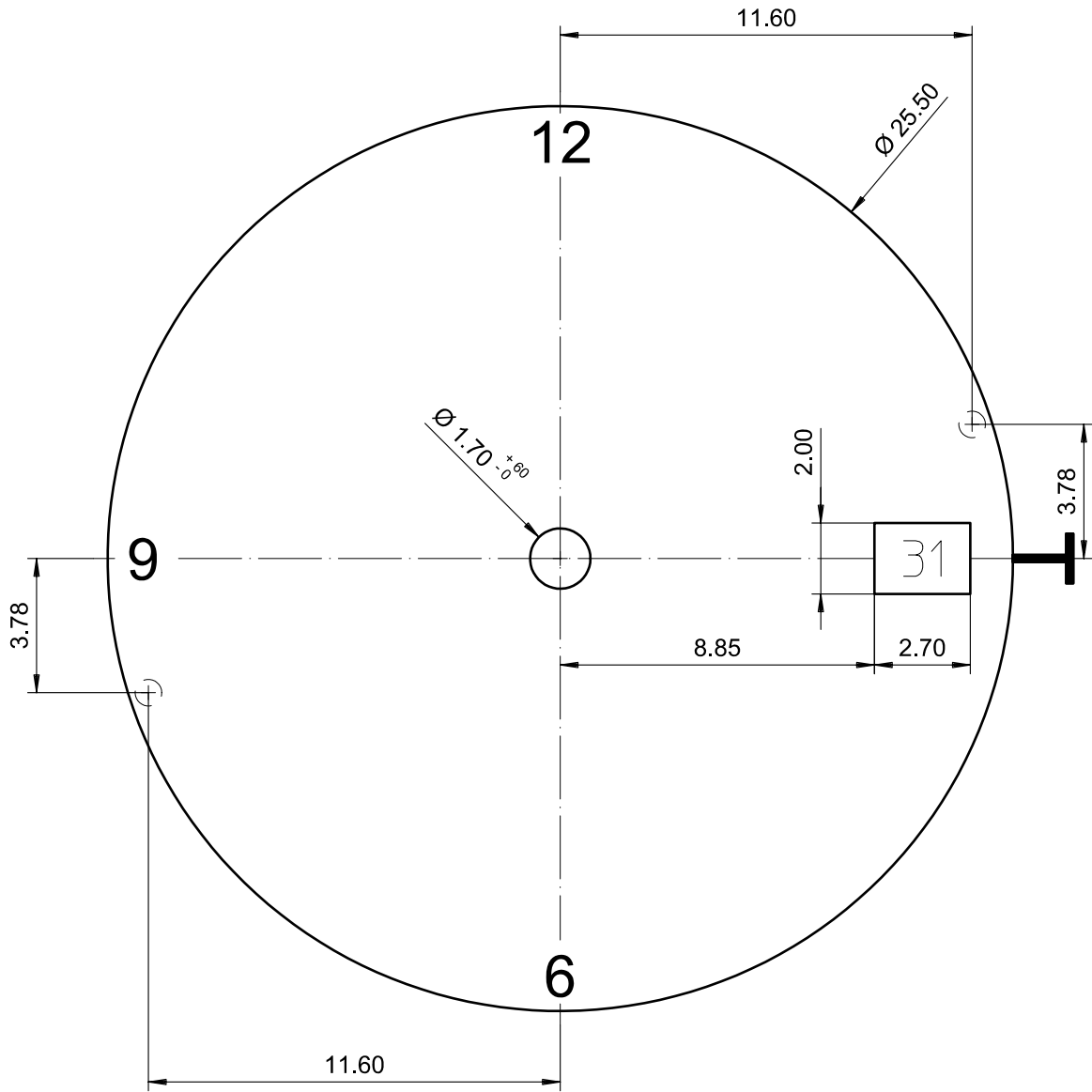
RONDA 1016

Pile
Batterie
Battery Ø7.90 x 1.65

| | | |
|-----------|-------------------------|----|
| Issued | 20 Mai 2008 | dh |
| Modified | 22 Mai 2013 ÄÄ 13271 | dh |
| Released | YES | |
| Tolerance | +/- 20 µm | |
| Scale | 10 : 1 (5 : 1) (A3H) | |

Sous réserve de modifications
Änderungsvorbehalten
Modifications reserved

No. 5000.378 02



Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage
 Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen
 Dial thickness according to hand fitting heights

| | |
|-----------|-----------|
| Tige | Date |
| Stellw. | Datum |
| Stem | Date |
| 3H | 3H |
| | |

Cadran
 Zifferblatt
 Dial

11 1/2"

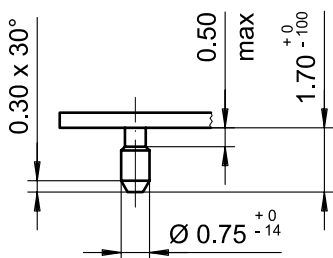
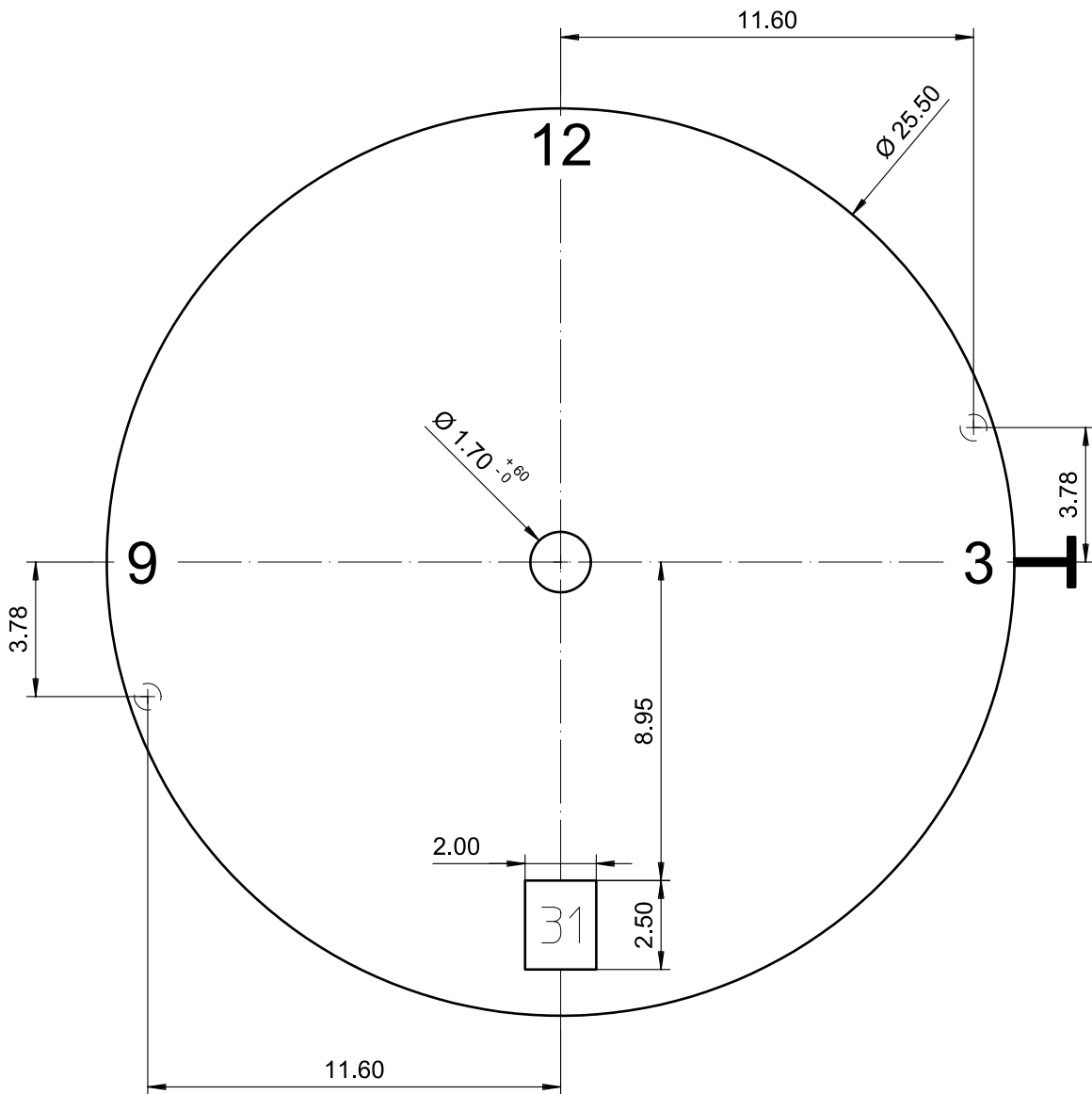
| | | |
|-----------|------------------------|----|
| Issued | 13 Dez 2006 | cw |
| Modified | 15.Dez.2006 ÄA ---- | cm |
| Released | YES | |
| Tolerance | +/- 20 µm | |
| Scale | 5 : 1 (A4V) | |

RONDA

1015, 1016

Sous réserve de modifications
 Aenderungen vorbehalten
 Modifications reserved

No. 5010.526 01



Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage
 Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen
 Dial thickness according to hand fitting heights

| | |
|-----------|--------------------------|
| Tige | Date |
| Stellw. | Datum |
| Stem | Date |
| 3H | 6H |
| | <input type="checkbox"/> |

Cadran
 Zifferblatt
 Dial

11½"

| | | |
|-----------|------------------------|----|
| Issued | 13 Dez 2006 | cw |
| Modified | 15.Dez.2006 ÄA ---- | xx |
| Released | YES | |
| Tolerance | +/- 20 µm | |
| Scale | 5 : 1 (A4V) | |

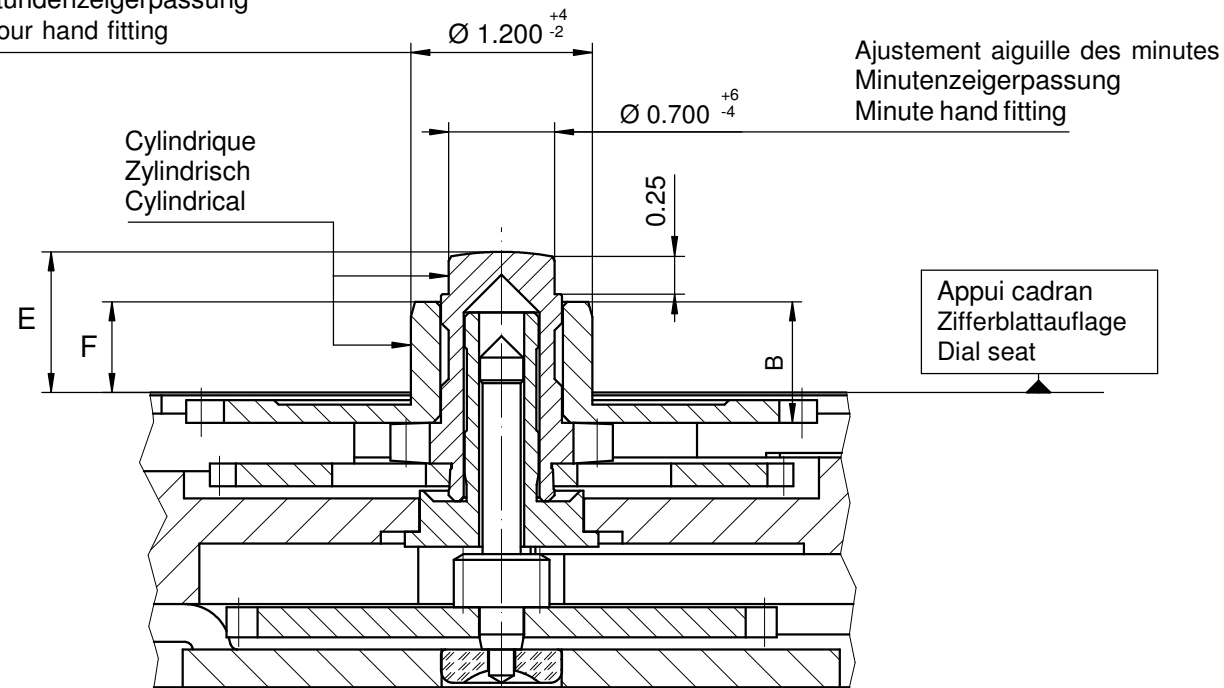
RONDA

1015, 1016

Sous réserve de modifications
 Aenderungen vorbehalten
 Modifications reserved

No. 5010.591 01

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting



Heures / minutes
Stunden / Minuten
Hours / minutes

| Aiguillage no. Zeigerwerkhöhe Nr. Hand fitting height No | Dépassement Höhe über Zifferblattaufgabe Height over dial seat | | | Longueur Länge Length | | Epaisseur max. (peinture comprise) Max. Dicke (inkl. Farbe) Max. thickness (paint included) | | |
|--|--|---|---|---|--|---|--|------------------------------|
| | Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion | Roue des heures Stundenrad Hour wheel | | Roue des heures Stundenrad Hour wheel | | Cadran Zifferblatt Dial | | Aiguilles Zeiger Hands |
| | | | | | | Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand | Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand | |
| E | F | | B | | | | | |
| 0 | 0.93 | 0.60 | | 0.80 | | 0.50 | 0.30 | 0.15 |
| 1 | 1.15 | 0.85 | | 1.05 | | 0.70 | 0.40 | 0.15 |
| 2 | 1.40 | 1.10 | | 1.30 | | 0.95 | 0.60 | 0.15 |

| | Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand | Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand | Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting. |
|-----------------------|--|---|--|
| mg max. | 30 | 30 | Masse / Masse / Weight * |
| µNm max. | 0.60 | 0.60 | Balourd / Unwucht / Unbalance * |
| gmm ² max. | - | - | Inertie / Massenträgheit / Inertia * |
| N max. | 40 | 40 | Force de chassage / Aufpresskraft / Force |

Sous réserve de toutes modifications

Aenderungen vorbehalten

All modifications reserved

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

10½", 11½"

RONDA

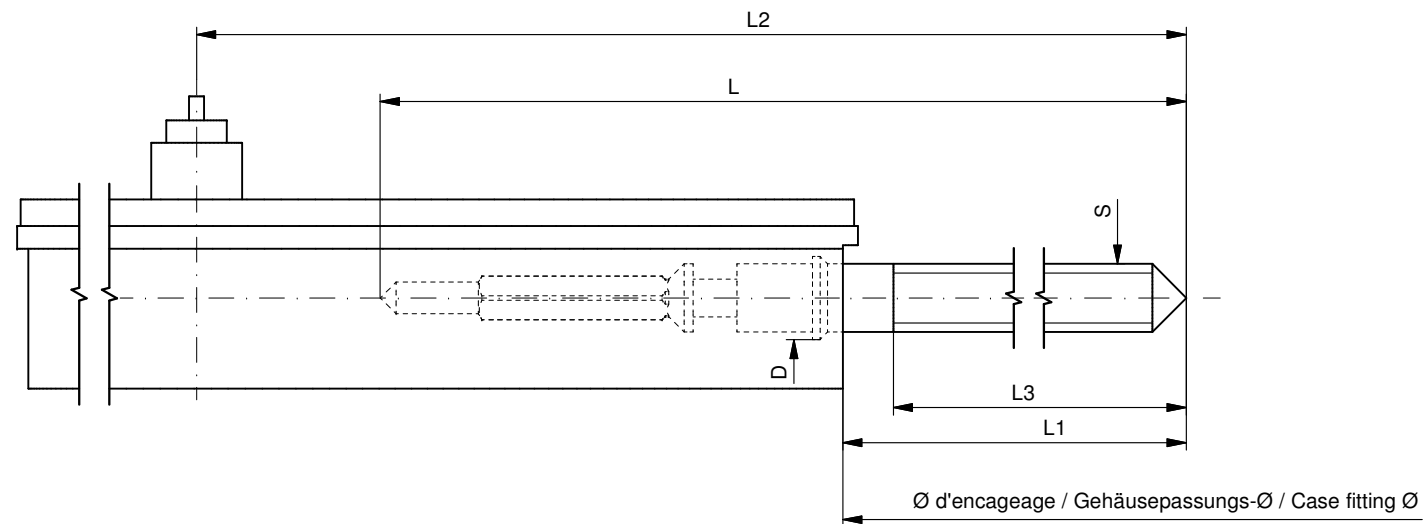
1006, 1016

| | | |
|--|------------------------|----|
| Issued | 21 Jun 2001 | mk |
| Modified | 15 Jan 2013 ÅA 8982 | dh |
| Released | Yes | |
| Tolerance | µm | |
| Scale | 20 : 1 (A3H) | |
| Sous réserve de modifications Aenderungen vorbehalten Modifications reserved | | |
| No. | 3316.071 | 06 |

* En cas de données différentes, veuillez contacter le service après-vente

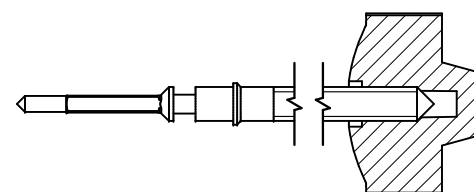
* Bei abweichenden Werten, bitte technischen Kundendienst anfragen

* In case of different values, please contact the customer service



Tige de travail (intégrée dans le mouvement)
 Arbeitstellwelle (im Werk eingebaut)
 Working stem (implemented in the movement)

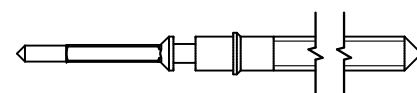
| No. d'article Artikelnummer Part number | L | L1 | L2 | L3 | S | D |
|---|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 3000.170.CO | 20.00 | 10.13 | 22.93 | 10.60 | 0.90 | 0.90 |



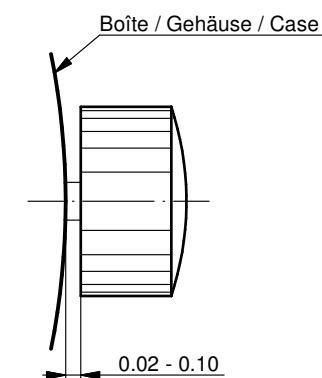
| | |
|--|---------------------------------|
| Couleur de la couronne Kronenfarbe Crown color | bordeaux weinrot wine red |
| Code | UN 4020 |

Tige (normale) / Stellwelle (normal) / Stem (normal)

| No. d'article Artikelnummer Part number | L | L1 | L2 | L3 | S | D |
|---|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 3000.170 | 20.00 | 10.13 | 22.93 | 10.60 | 0.90 | 0.90 |



Couronne normale
 Normale Krone
 Normal crown

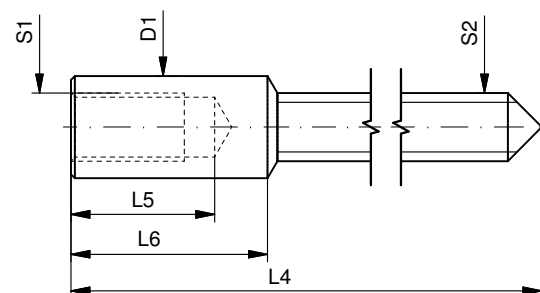


Couronne vissée
 Geschraubte Krone
 Screwed crown

| | |
|--|------|
| Force ⇐ min. Kraft ⇐ min. Force ⇐ min. | 10 N |
| Force ⇐ max. Kraft ⇐ max. Force ⇐ max. | 15 N |

Rallonge de tige / Stellwelle Verlängerung / Stem extension

| No. d'article Artikelnummer Part number | L4 | L5 (min) | L6 | S1 | S2 | D1 |
|---|-------|-------------|------|------|------|------|
| 3000.040 | 12.00 | 1.90 | 2.60 | 0.90 | 0.90 | 1.35 |



Tige (dimensions / forces)
 Stellwelle (Dimensionen / Kräfte)
 Stem (dimensions / forces)

RONDA 1015, 1016, 1019

| | | |
|-----------|-------------------------|--------|
| Issued | 03 Sep 2012 | ds5222 |
| Modified | 17 Mär 2017 ÄA 34582 | mg5224 |
| Released | YES | |
| Tolerance | --- | |
| Scale | 10:1 (A3) | |

Sous réserve de modifications
 Änderungen vorbehalten
 Modifications reserved

| | | |
|-----|----------|----|
| No. | 5030.015 | 03 |
|-----|----------|----|

Bedienungsanleitung Deutsch

Uhrwerke Kaliber

RONDA powertech

– 585
– 505
– 515

RONDA slimtech

– 1005
– 1006
– 1009
– 1015
– 1016
– 1019

RONDA normtech

– 774 – 6003.D
– 775 – 6004.D
– 704 – 6003.B
– 705 – 6004.B
– 784
– 785
– 714
– 715
– 715Li

RONDA mastertech

– 7002.B
– 7003.B
– 7004.B

Sie haben sich für eine Uhr entschieden, in der durch den Uhrenhersteller ein Uhrwerk von Ronda eingebaut wurde. Bitte beachten Sie, dass unter der Marke Ronda weder Uhren produziert noch am Markt vertrieben werden.

Käufer und Konsumenten können sich im Falle von Reparaturen, Garantieansprüchen sowie Fragen zur Funktion der Uhr ausschliesslich an die Verkaufsstelle oder den Uhrenhersteller wenden. Entsprechende Informationen sind den Verkaufs- oder Garantiebestimmungen zu entnehmen.

Kal. 585 / 785:

Batterietyp: 362/SR721SW

Kal. 774 / 775 / 784:

Batterietyp: 364/SR621SW

Kal. 505 / 515 / 704 / 705 / 714 / 715:

Batterietyp: 371/SR920SW

Kal. 6003.D / 6004.D / 6003.B / 6004.B:

Batterietyp: 373/SR916SW

Kal. 1005 / 1006 / 1009 / 1015 / 1016 / 1019:

Batterietyp: 341/SR714SW

Kal. 7002.B / 7003.B / 7004.B:

Batterietyp: 381/SR1120SW

Kal. 715Li:

Batterietyp: CR 2016

Ganggenauigkeit: +20/-10 Sekunden pro Monat

Kal. 585

Kal. 6003.D

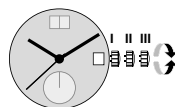
Kal. 505

Kal. 6004.D

Kal. 515

Kal. 6003.B

Kal. 6004.B



Pos. I Ruhestellung (Uhr läuft)

Pos. II Schnellkorrektur Datum

Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 22.00–24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.

- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone im Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum erscheint.

Kal. 6003.D & 6004.D:

- Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
- Krone zurück in Position I drücken.

Pos. III Einstellung Zeit

- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
- Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
- Krone zurück in Position I drücken.

Kal. 774

Kal. 715Li

Kal. 775

Kal. 704

Kal. 1005

Kal. 705

Kal. 1006

Kal. 784

Kal. 1009

Kal. 785

Kal. 1015

Kal. 714

Kal. 1016

Kal. 715

Kal. 1019



Pos. I Ruhestellung (Uhr läuft)

Pos. II Schnellkorrektur Datum

Sperrfrist für die Kalenderschnellkorrektur von ca. 21.30–24.00 Uhr.

- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
- Krone zurück in Position I drücken.

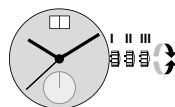
Pos. III Einstellung Zeit

- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
- Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
- Krone zurück in Position I drücken.

Kal. 7002.B

Kal. 7003.B

Kal. 7004.B



Pos. I Ruhestellung (Uhr läuft)

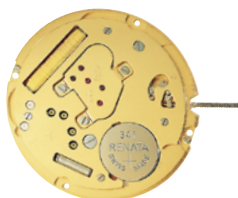
Pos. II Schnellkorrektur Datum

Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 20.00–24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.

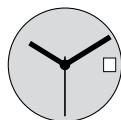
- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
- Krone zurück in Position I drücken.

Pos. III Einstellung Zeit

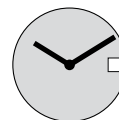
- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
- Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
- Krone zurück in Position I drücken.



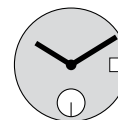
11 1/2'''



1015



1016



1019

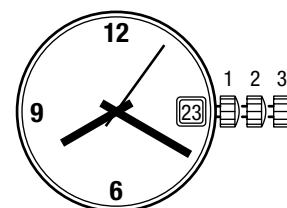


Funktionen

Fonctions

Functions

| Kaliber | Stellwellenpos. | Funktionen |
|------------|-----------------|---|
| Calibre | Pos. de tige | Fonctions |
| Caliber | Stem position | Functions |
| 1016 | 1 | Normale Position / Position normale / Running position |
| | 2 | Datumkorrektur / Correction de la date / Date correction |
| | 3 | Zeiger stellen, mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, avec interruption des impulsions moteur Hand setting, with interruption of the motor pulses |
| 1015, 1019 | 1 | Normale Position / Position normale / Running position |
| | 2 | Datumkorrektur / Correction de la date / Date correction |
| | 3 | Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of the motor pulses |



Batterie

Pile

Battery

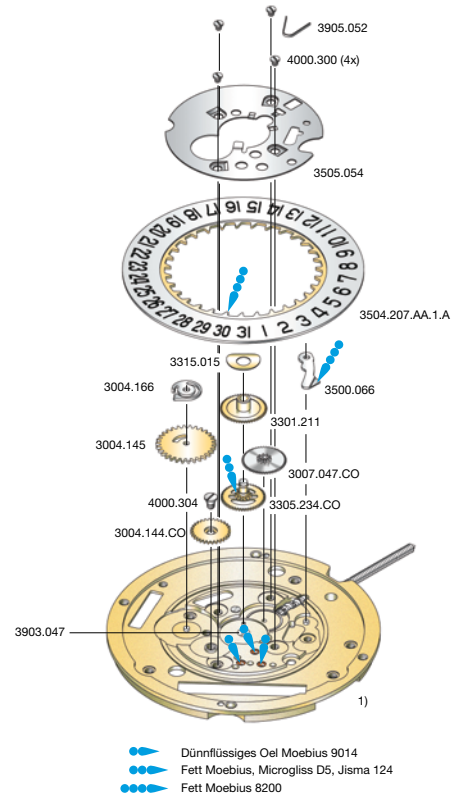
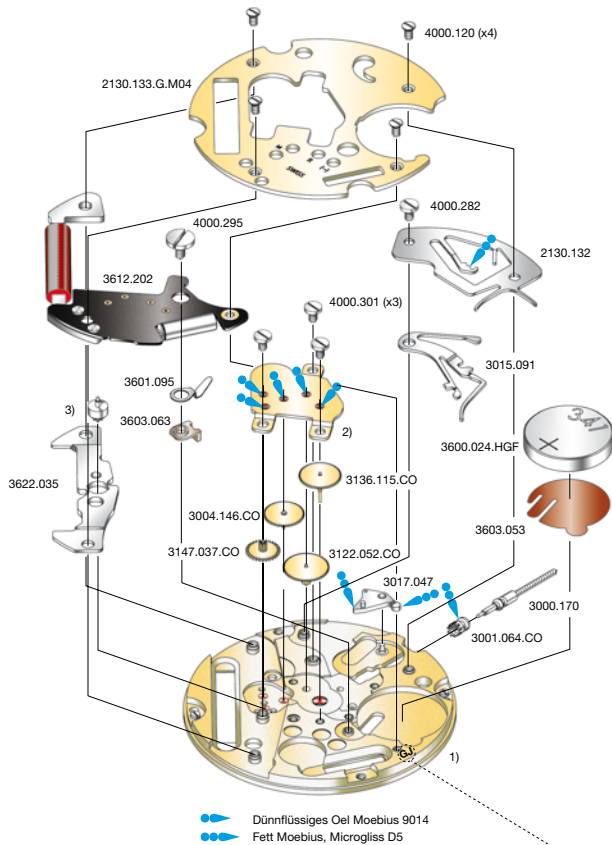
| Kaliber | Batterie | Spannung | Artikelnummer RONDA |
|-----------|-------------|----------|------------------------|
| Calibre | Pile | Voltage | Numero d'article RONDA |
| Caliber | Battery | Tension | Part number RONDA |
| 1015-1019 | 341/SR714SW | 1.55 V | 3600.024.HGF |

Werkaufbau

Assemblage

Assembling

11 1/2" 1015, 1016



••••• Dünnflüssiges Öl Moebius 9014
••••• Fett Moebius, Microgliss D5

••••• Dünnflüssiges Öl Moebius 9014
••••• Fett Moebius, Microgliss D5, Jisma 124
••••• Fett Moebius 8200

Code: Beispiel GJ / exemple GJ / exemple GJ

| Cal. 1015 | Werkseite / Côté mouvement / Movement side | | |
|----------------|--|-------------------|--------------------|
| Plan no. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 1) | Werkplatte | Platine | Main plate |
| 2) | Räderwerkbrücke | Pont rouage | Train w. bridge |
| 2130.132 | Deckplatte | Couvre mec. | Setting lever cov. |
| 2130.133.G.M04 | Modul-Abdeckp. | Couvre module | Module cover pl. |
| 3000.170 | Stellwelle | Tige | Stem |
| 3001.064.CO | Kupplungstrieb | Pignon coulant | Sliding pinion |
| 3004.146.CO | Sekundenzw.rad | Renvoi seconde | Second driv. wh. |
| 3015.091 | Wippe | Bascule | Yoke |
| 3017.047 | Winkelhebel | Tirette | Setting lever |
| 3122.052.CO | Kleinbodenrad | Roue moyenne | Third wheel |
| 3136.115.CO | Sekundenrad | Roue secondes | Second-wheel |
| 3147.037.CO | Zwischenrad | Roue interméd. | Intermed. wheel |
| 3600.024.HGF | Batterie | Pile | Battery |
| 3601.095 | Batterie-Kontakt | Bride contact | Battery contact |
| 3603.053 | Batterie-Isolation | Isolateur pile | Battery insulation |
| 3603.063 | Kontakt Isolation | Isolateur bride | Batt. contact ins. |
| 3612.202 | Modul m. Spule | Module av. bobine | Module w. coil |
| 3622.035 | Stator | Stator | Stator |
| 3) | Rotor | Rotor | Rotor |
| 4000.120 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.282 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.295 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.301 | Schraube | Vis | Screw |

Abweichungen / Divergences / Deviations

| Cal. 1016 | Werkseite / Côté mouvement / Movement side | | |
|----------------|--|---------------|------------------|
| Plan No. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 1) | Werkplatte | Platine | Main plate |
| 2130.133.G.M01 | Modul-Abdeckp. | Couvre module | Module cover pl. |
| 3136.117.CO | Sekundenrad | Roue secondes | Second wheel |

| | 2. Buchstabe: A-J Second letter: A-J 2 ^{ème} chiffre: A-J | 2. Buchstabe: ab K Second letter: from K 2 ^{ème} chiffre: à partir de K | Cal. Cal. Cal. |
|----|--|--|----------------------|
| 1) | 2000.615.G | 2000.699.G | 1015/1016 |
| 2) | 2020.141.G.M01 | 2020.183.G.M01 | 1015/1016 |
| 3) | 3715.070.RK | 3715.115.RK | 1015/1016 |

| Cal. 1015 | Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side | | |
|-----------------|--|--------------------|------------------|
| Plan no. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 1) | Werkplatte | Platine | Main plate |
| 3004.144.CO | Zw.rad Kalender | Roue interm. cal. | Cal. interm. wh. |
| 3004.145 | Datummitn.-rad | Renvoi entrain. | Ind. driving wh. |
| 3004.166 | Datumfinger | Doigt entraineuse | Date finger |
| 3007.047.CO | Wechselrad | Minuterie | Minute wheel |
| 3301.211 | Stundenrad | Canon | Hour wheel |
| 3305.234.CO | Minutenrohr | Chaussée | Cannon pinion |
| 3315.015 | Spreizfeder | Clinquant | Washer |
| 3500.066 | Datumraste | Cliquet calendrier | Date jumper |
| 3504.207.AA.1.A | Datumanzeiger | Bague | Date indicator |
| 3505.054 | Kal.-Abdeckplatte | Couvercle calend. | Date ind. guard |
| 3903.047 | Zentrumlagerrohr | Tube chaussée | Center tube |
| 3905.052 | Feder Datumraste | Ressort cliquet | Date jumper spr. |
| 4000.300 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.304 | Schraube | Vis | Screw |

Abweichungen / Divergences / Deviations

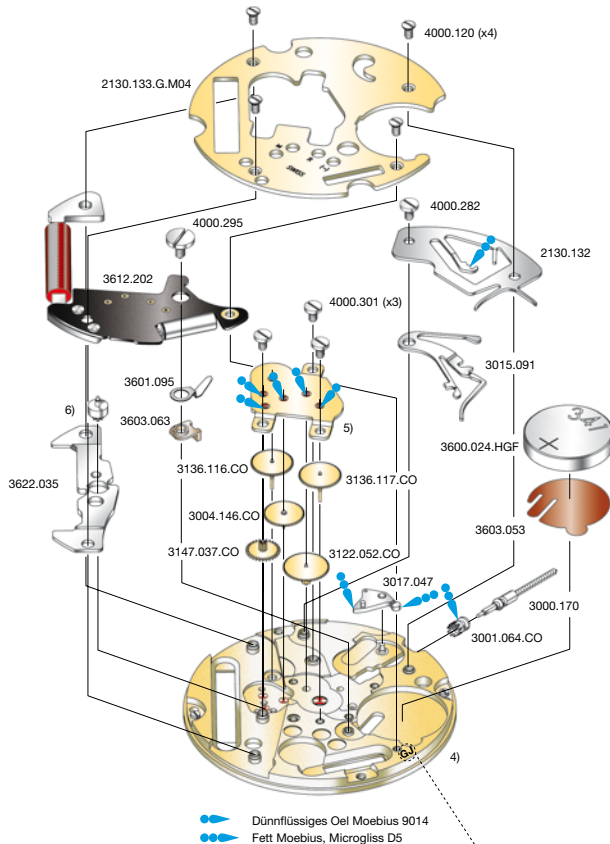
| Cal. 1016 | Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side | | |
|-------------|--|---------------|---------------|
| Plan No. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 1) | Werkplatte | Platine | Main plate |
| 3301.327 | Stundenrad | Canon | Hour wheel |
| 3305.366.CO | Minutenrohr | Chaussée | Cannon pinion |
| 3903.056 | Zentrumlagerrohr | Tube chaussée | Center tube |

Werkaufbau

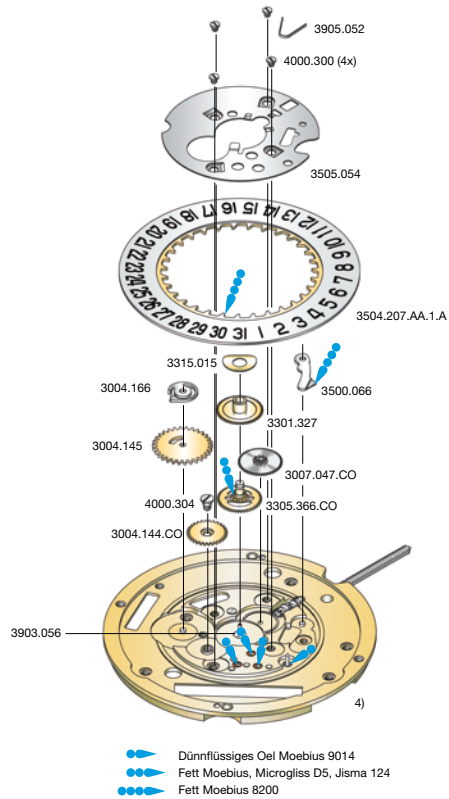
Assemblage

Assembling

11 1/2''' 1019



Düninflüssiges Oel Moebius 9014
 Fett Moebius, Microgliss D5



Düninflüssiges Oel Moebius 9014
 Fett Moebius, Microgliss D5, Jisma 124
 Fett Moebius 8200

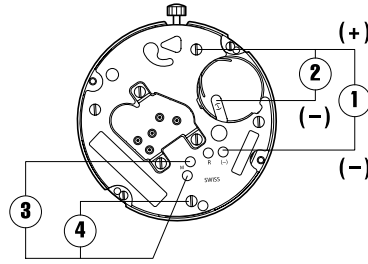
Code: Beispiel GJ / €

Code: Beispiel GJ / exemple GJ / exemple GJ

| Cal. 1019 | Werkseite / Côté mouvement / Movement side | | |
|----------------|--|--------------------|--------------------|
| Plan no. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 4) | Werkplatte | Platine | Main plate |
| 5) | Räderwerkbrücke | Pont rouge | Train w. bridge |
| 2130.132 | Deckplatte | Couvre mec. | Setting lever cov. |
| 2130.133.G.M04 | Modul-Abdeckp. | Couvre module | Module cover pl. |
| 3000.170 | Stellwelle | Tige | Stem |
| 3001.064.CO | Kupplungstrieb | Pignon coulant | Sliding pinion |
| 3004.146.CO | Sekundenzw.rad | Renvoi seconde | Second driv. wh. |
| 3015.091 | Wippe | Bascule | Yoke |
| 3017.047 | Winkelhebel | Tirette | Setting lever |
| 3122.052.CO | Kleinbodenrad | Roue moyenne | Third wheel |
| 3136.116.CO | Kl. Sek. Radwelle | Roue axe pet. sec. | Sm. sec. w. pivot |
| 3136.117.CO | Sek.-rad kurz | Roue sec. courte | Sec. wheel short |
| 3147.037.CO | Zwischenrad | Roue interméd. | Intermed. wheel |
| 3600.024.HGF | Batterie | Pile | Battery |
| 3601.095 | Batterie-Kontakt | Bride contact | Battery contact |
| 3603.053 | Batterie-Isolation | Isolateur pile | Battery insulation |
| 3603.063 | Kontakt Isolation | Isolateur bride | Batt. contact ins. |
| 3612.202 | Modul m. Spule | Module av. bobine | Module w. coil |
| 3622.035 | Stator | Stator | Stator |
| 6) | Rotor | Rotor | Rotor |
| 4000.120 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.282 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.295 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.301 | Schraube | Vis | Screw |

| | 2. Buchstabe: A-J Second letter: A-J 2 ^{ième} chiffre: A-J | 2. Buchstabe: ab K Second letter: from K 2 ^{ième} chiffre: à partir de K | Cal. Cal. Cal. |
|----|---|---|----------------------|
| 4) | 2000.619.G | 2000.699.G | 1019 |
| 5) | 2020.142.G.M01 | 2020.184.G.M01 | 1019 |
| 6) | 3715.070.RK | 3715.115.RK | 1019 |

| Cal. 1019 | Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side | | |
|-----------------|--|--------------------|------------------|
| Plan no. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 4) | Werkplatte | Platine | Main plate |
| 3004.144.CO | Zw.rad Kalender | Roue interm. cal. | Cal. interm. wh. |
| 3004.145 | Datummitn.-rad | Renvoi entrain. | Ind. driving wh. |
| 3004.166 | Datumfinger | Doigt entraineuse | Date finger |
| 3007.047.CO | Wechselrad | Minuterie | Minute wheel |
| 3301.327 | Stundenrad | Canon | Hour wheel |
| 3305.366.CO | Minutenrohr | Chaussée | Cannon pinion |
| 3315.015 | Spreizfeder | Clinquant | Washer |
| 3500.066 | Datumraste | Cliquet calendrier | Date jumper |
| 3504.207.AA.1.A | Datumanzeiger | Bague | Date indicator |
| 3505.054 | Kal.-Abdeckplatte | Couvercle calend. | Date ind. guard |
| 3903.056 | Zentrumlagerrohr | Tube chaussée | Center tube |
| 3905.052 | Feder Datumraste | Ressort cliquet | Date jumper spr. |
| 4000.300 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.304 | Schraube | Vis | Screw |



| Kaliber Calibre Caliber | Pos. Pos. Pos. | Einheit Unité Unit | Messwerte Valeurs mesurées Measured values | Kontrolle Contrôle Check | Bemerkungen Remarques Remarks |
|-------------------------------|----------------------|---------------------------------------|--|---|---|
| 1015-1019 | 1 | V | 1,55 | Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage | Mit Batterie Avec pile With battery |
| 1015-1019 | 2 | µA | 0,50-0,95 | Stromaufnahme Consommation de courant Current consumption | Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external supply |
| 1015-1019 | 2 | V | < 1,30 | Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage | Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply |
| 1015-1019 | 3 | KΩ | 2,50-2,70 | Spulenwiderstand Résistance de la bobine Resistance of the coil | Ohne Batterie Sans pile Without battery |
| 1015-1019 | 4 | KΩ | ∞ | Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation | Ohne Batterie Sans pile Without battery |
| 1015-1019 | | Sek./Monat sec./mois sec./month | - 10/+ 20 | Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec. | Mit Batterie Avec pile With battery |

Einschalen / Werkzeuge

Nr. H 101x.1A



Emboîtage / outils

Nr. H 101x.1T

Casing / tools



| | |
|----------------------------------|-------------------|
| | SWISS MADE |
| 2 Schrauben 2 Vis 2 Screws | |

Zeigersetzen

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden.

Poser les aiguilles

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

Hand setting

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

Stellwelle entfernen

Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 1 (gedrückt) befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.

Enlever la tige

En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 1 (poussée), avant de pousser sur la trette.

Stem removal

For removal of the stem, the stem must be pushed into position 1 (pressed in) prior to apply pressure to the setting lever.